Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1696/71
af 26. juli 1971
om den fælles markedsordning for humle

(EFT L 175 af 4.8.1971, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende nr.	side	dato
►**M1**	Rådets forordning (EØF) nr. 1170/77 af 17. maj 1977	L 137	7	3.6.1977
►**M2**	Rådets forordning (EØF) nr. 235/79 af 5. februar 1979	L 34	4	9.2.1979
►**M3**	Rådets forordning (EØF) nr. 3332/85 af 26. november 1985	L 318	1	29.11.1985
►**M4**	Rådets forordning (EØF) nr. 3768/85 af 20. december 1985	L 362	8	31.12.1985
►**M5**	Rådets forordning (EØF) nr. 3800/85 af 20. december 1985	L 367	32	31.12.1985
►**M6**	Kommissionens forordning (EØF) nr. 3998/87 af 23. december 1987	L 377	40	31.12.1987
►**M7**	Rådets forordning (EØF) nr. 3808/89 af 12. december 1989	L 371	1	20.12.1989
►**M8**	Rådets forordning (EØF) nr. 2780/90 af 24. september 1990	L 265	1	28.9.1990
►**M9**	Rådets forordning (EØF) nr. 3577/90 af 4. december 1990	L 353	23	17.12.1990
►**M10**	Rådets forordning (EØF) nr. 3124/92 af 26. oktober 1992	L 313	1	30.10.1992
►**M11**	Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994	L 349	105	31.12.1994
►**M12**	Rådets forordning (EF) nr. 1554/97 af 22. juli 1997	L 208	1	2.8.1997
►**M13**	Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 af 17. maj 1999	L 160	80	26.6.1999
►**M14**	Rådets forordning (EF) nr. 191/2000 af 24. januar 2000	L 23	4	28.1.2000
►**M15**	Rådets forordning (EF) nr. 1514/2001 af 23. juli 2001	L 201	8	26.7.2001
►**M16**	Rådets forordning (EF) nr. 2320/2003 af 17. december 2003	L 345	18	31.12.2003

Ændret ved:

►**A1**	Tiltrædelsesakt for Danmark, Irland og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland	L 73	14	27.3.1972
	(tilpasset ved Rådets beslutning af 1. januar 1973)	L 2	1	1.1.1973
►**A2**	Tiltrædelsesakt for Grækenland	L 291	17	19.11.1979
►**A3**	Tiltrædelsesakt for Østrig, Finland og Sverige	C 241	21	29.8.1994
	(tilpasset ved Rådets beslutning 95/1/EF, Euratom, EKSF)	L 1	1	1.1.1995

Berigtiget ved:

►**C1** Berigtigelse, EFT L 230 af 21.8.1997, s. 19 (1554/97)

NB: I denne konsoliderede udgave forekommer henvisninger til den europæiske regningsenhed og/eller ecuen. Begge skal fra den 1. januar 1999 forstås som henvisninger til euroen — Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 (EFT L 345 af 20.12.1980, s. 1) og Rådets forordning (EF) nr. 1103/97 (EFT L 162 af 19.6.1997, s. 1).

▼B

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1696/71

af 26. juli 1971

om den fælles markedsordning for humle

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artiklerne 42, 43, 113 og 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Det europæiske Parlament ([1]),

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg,
og ud fra følgende betragtninger;

Funktionen og udviklingen af det fælles marked skal ledsages af udformningen af en fælles landbrugspolitik: denne skal særlig omfatte en fælles markedsordning, der kan antage forskellige former efter varernes art;

for økonomien i bestemte området inden for Fællesskabet er fællesskabsproduktionen af humle af ganske særlig betydning og udgør for visse producenter i disse områder den overvejende del af deres indkomster;

da plantesafter og planteekstrakter af humle ikke er anført i traktatens bilag II, omfattes disse produkter i modsætning til humle ikke af traktatens landbrugsbestemmelser; da de pågældende produkter imidlertid i vidt omfang er indbyrdes ombyttelige, truer denne situation med at bringe gennemførelsen af den fælles landbrugspolitik inden for humlesektoren i fare: det er derfor nødvendigt, at de for humle i henhold til artikel 113 fastsatte regler om handel med tredjelande og de i henhold til artikel 235 fastsatte regler om afsætning udvides til også at omfatte plantesafter og planteekstrakter af humle;

traditionelt har den internationale samhandel stor betydning for humleproducenterne og -forbrugerne inden for Fællesskabet; fællesskabsproduktionen har hidtil i væsentlig grad på grund af dens konkurrencedygtighed på verdensmarkedet samt den frie kvalitative og kvantitative tilpasning af produktionen til afsætningsmulighederne kunnet gøres indbringende; den fælles markedsordning tilsigter derfor ikke at ændre denne situation væsentligt, men ved hjælp af egnede foranstaltninger at forbedre produkternes kvalitet og at beskytte producenterne mod en mulig forringelse af deres nuværende levestandard;

på fællesskabsplan skal der følges en kvalitetsorienteret politik ved anvendelse af bestemmelser vedrørende udstedelse af en attestation om angivelse af, hvor varen kommer fra, i forbindelse med regler, der principielt forbyder afsætning af produkter, for hvilke dette certifikat ikke foreligger, eller af indførte produkter, der ikke opfylder tilsvarende minimumskvalitetskriterier; yderligere bør der udarbejdes en definition af en standardkvalitet, som kan være referencegrundlag for handelsomsætningen og sikre en tilfredsstillende markedstilpasning;

det er nødvendigt at råde over tilstrækkelige oplysninger vedrørende markedssituationen og udsigterne for udviklingen inden for Fællesskabet; det forhold, at en væsentlig del af produktionen afsættes på basis af kontrakter, også flerårige, der er indgået før høsten, kan lette udarbejdelsen af prognoser for markedsudviklingen; der bør derfor foreskrives en registrering af samtlige kontrakter om levering af humle, der er produceret inden for Fællesskabet; disse oplysninger skal dog holdes hemmelige, så de pågældende kan være sikre på, at oplysningerne udelukkende anvendes til statistiske formål; endvidere sikres derved oplysningernes fuldstændige objektivitet;

for at sikre landbrugsbefolkningen en rimelig levestandard, for at stabilisere markederne og sikre forsvarlige priser ved levering til forbrugere,

([1]) EFT nr. C 66 af 1.7.1971, s. 28.

▼B

bør landmændene fremme koncentrationen af udbudet og den fælles tilpasning af produktionen til markedets behov;

sammenslutningen af landmænd i organer, der pålægger medlemmerne pligt til at overholde fælles regler, er derfor egnet til at fremme virkeliggørelsen af de i traktatens artikel 39 anførte mål; disse mål kan særlig søges opnået ved sammenslutning af landmænd i producentsammenslutninger og ved dannelse af foreninger af disse sammenslutninger;

for at undgå enhver forskelsbehandling af producenterne og sikre foranstaltningernes ensartethed og effektivitet skal der for hele Fællesskabet fastlægges de betingelser, som producentsammenslutningerne og disses foreninger skal opfylde for at blive anerkendt af medlemsstaterne; for at opnå en effektiv koncentration af udbudet er det i særdeleshed nødvendigt, dels at producentsammenslutningerne og foreningerne godtgør at være af en passende størrelse i økonomisk henseende, dels at producentsammenslutningen eller foreningen udbyder de tilsluttede producenters eller sammenslutningers samlede produktion direkte eller lader denne udbyde af producenterne efter fælles regler;

der bør fastsættes bestemmelser, der kan lette disse producentsammenslutningers oprettelse og virksomhed; med henblik herpå bør der gives medlemsstaterne mulighed for at yde producentsammenslutningerne støtte, der delvis finansieres af Fællesskabet; det er dog af betydning at begrænse omfanget af denne støtte; desuden bør støtten kun ydes i en overgangsperiode og bor være faldende, således at producenternes økonomiske ansvar gradvis udvides;

i nogle tilfælde er en tilpasning af Fællesskabets humleplantning nødvendig både med hensyn til sorterne og med hensyn til mulighederne for rationalisering af dyrknings- og høstarbejdet; i en årrække skal omstillingen til andre sorter og omstrukturering af disse anlæg lettes ved ydelse af speciel støtte til de producentsammenslutninger, der gennemfører sådanne foranstaltninger;

for at sikre producenterne en rimelig levestandard bør der fastlægges en støtteordning; for at kunne konstatere om denne støtte skal fastsættes, skal Kommissionen hvert år efter høstens afsætning forelægge en beretning for Rådet; støtten kan ydes, såfremt det ved gennemgangen af denne beretning viser sig, at gennemsnitsudbyttet pr. hektar er utilstrækkeligt i betragtning af markedssituationen og den forventede udvikling;

de påtænkte foranstaltninger bør åbne mulighed for at fastlægge en importordning, der alene omfatter anvendelsen af den fælles toldtarif; i henhold til traktaten er denne uden videre gældende fra 1. januar 1970;

under hensyn til samtlige disse foranstaltninger kan der gives afkald på anvendelse af alle kvantitative restriktioner ved Fællesskabets ydre grænser; denne fremgangsmåde kan dog undtagelsesvis vise sig at være utilstrækkelig; for at Fællesskabets marked i sådanne tilfælde ikke skal være uden beskyttelse mod de forstyrrelser, der måtte følge heraf, efter at de tidligere importhindringer er blevet afskaffet, må Fællesskabet have mulighed for hurtigt at træffe alle nødvendige foranstaltninger;

opkrævning af told eller afgifter med tilsvarende virkning og anvendelse af kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning i den interne handel inden for Fællesskabet er i henhold til traktaten uden videre forbudt fra 1. januar 1970; da der den 31. december 1969 ikke længere eksisterede minimumspriser, er anvendelse af traktatens artikel 44 uden videre udelukket fra 1. januar 1970;

effektiviteten af alle foranstaltninger inden for rammerne af den fælles markedsordning for humle ville blive truet ved visse støtteforanstaltninger fra medlemsstaternes side; derfor bør de bestemmelser i traktaten, der åbner mulighed for at vurdere den af medlemsstaterne ydede støtte og at forbyde den med det fælles marked uforenelige støtte, anvendes inden for humlesektoren; der bør dog fastsættes en overgangsordning med hensyn til den nationale støtte, som allerede

▼B

før den fælles markedsordnings ikrafttræden er blevet ydet for flerårige kontrakter;

Fællesskabets finansielle ansvar for medlemsstaternes udgifter i forbindelse med de forpligtelser, der opstår som følge af denne forordnings anvendelse, må fastsættes i overensstemmelse med bestemmelserne om finansieringen af den fælles landbrugspolitik;

overgangen fra de for øjeblikket i medlemsstaterne gældende ordninger til de i denne forordning fastsatte regler skal ske under de bedst mulige vilkår; overgangsforanstaltninger kan derfor vise sig nødvendige;

den fælles markedsordning før humle skal tage hensyn både til de i traktatens artikel 39 og de i artikel 110 nævnte mål;

for at lette gennemførelsen af de påtænkte bestemmelser, må der fastlægges en fremgangsmåde, ved hvilken der inden før rammerne af en forvaltningskomité tilvejebringes et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

▼M6

1. For humle oprettes en fælles markedsordning, der gælder for følgende varer:

KN-kode	Varebeskrivelse
1210	Humle, frisk eller tørret, også formalet, pulveriseret eller som pellets; humlemel (lupulin)

2. Reglerne for afsætning og samhandel med tredjelande gælder også for følgende varer:

KN-kode	Varebeskrivelse
1302 13 00	Plantesafter og planteekstrakter af humle

▼B

3. I denne forordning forstås ved:

a) *Humle:* de tørrede blomsterstande, også kaldet humleknopper, af den (hunlige) humleplante (humulus lupulus); disse grøngule, ægformede blomsterstande har en stilk; deres største dimension varierer i almindelighed mellem 2 og 5 cm.

b) *Humlepulver:* det ved formaling af humle udvundne produkt, der indeholder alle de naturlige bestanddele af humle.

▼M10

c) *Lupulin-beriget humlepulver:* det produkt, der udvindes ved formaling af humle efter mekanisk udskillelse af en del af bladene, stænglerne, dækbladene og humlespindlerne.

d) *Humleekstrakt:* de ved opløsningsmidlers indvirkning på humle eller humlepulver udvundne koncentrerede produkter.

▼B

e) *Blandingsprodukter af humle:* blanding af to eller flere af de forannævnte produkter.

▼M1

4. I artikel 12, stk. 5, forstås ved

a) humle på første behandlingstrin: humle, der kun er tørret første gang, som er pakket og klar til at blive markedsført;

b) arealer i fuld produktion: arealer beplantet med humle fra det tredje produktionsår at regne.

▼B

AFSNIT I

Afsætning

▼M1

Artikel 2

1. De i artikel 1 nævnte produkter, der er høstet i Fællesskabet eller fremstillet på grundlag af humle, der er høstet i Fællesskabet eller indført fra tredjelande, skal gennemgå en attestationsprocedure.

2. Attesten kan kun udstedes for produkter med kvalitetskendetegn, der opfylder de i et bestemt afsætningsled gældende minimumskrav for afsætningen. ►M10 Med hensyn til de i artikel 1, stk. 3, litra b) til e), omhandlede produkter kan attesten kan udstedes, hvis alfasyreindholdet i disse produkter ikke er lavere end indholdet i den humle, de er fremstillet af. ◄

3. Attesten skal mindst angive:

a) produktionsstedet eller produktionsstederne for humlen,

b) høståret eller høstårene,

c) sorten eller sorterne.

4. Rådet vedtager på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal for hvert enkelt produkt de almindelige regler for anvendelsen af denne artikel og datoen for dens iværksættelse.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages efter fremgangsmåden i artikel 20.

▼B

Artikel 3

1. De i artikel 1 nævnte produkter kan, for så vidt de er undergivet reglerne for udstedelse af attestationer ►M1 ——————— ◄, kun bringes i omsætning eller udføres, såfremt attestationen er udstedt.

2. I overensstemmelse med den i artikel 20 anførte fremgangsmåde kan der træffes beslutning om forholdsregler, der afviger fra den i stk. 1 fastsatte bestemmelse:

a) med henblik på at opfylde visse tredjelandes handelsmæssige krav eller

b) for produkter, der er bestemt til særlige anvendelsesformål.

De i foranstående afsnit omhandlede forholdsregler:

— må ikke være til skade for den normale afsætning af de produkter, for hvilke der er udstedt attestation ►M1 ——————— ◄,

— skal sikre, at en forveksling med de nævnte produkter undgås.

▼M1

———————

▼B

Artikel 5

1. De i artikel 1 nævnte produkter, der kommer fra tredjelande, må kun indføres, såfremt deres kvalitetskendetegn mindst opfylder de minimumskrav for afsætningen, som er blevet fastsat for de samme inden for Fællesskabet høstede produkter eller heraf fremstillede produkter.

▼M1

2. De i artikel 1 nævnte produkter, der ledsages af en attest, som er udstedt af myndighederne i oprindelseslandet, og som anerkendes som ligestillet med den i artikel 2 fastsatte attest, behandles, som om de udviser de i stk. 1 nævnte kendetegn. Spørgsmålet om disse attesters ligestilling afgøres ►M2 ——————— ◄ efter fremgangsmåden i artikel 20.

▼B

3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages i overensstemmelse med den i artikel 20 fastsatte fremgangsmåde.

AFSNIT II

Leveringskontrakter

Artikel 6

1. De kontrakter om levering af inden for Fællesskabet produceret humle, som afsluttes mellem en producent eller en gruppe af producenter og en køber, registreres af de hertil af hver producentmedlemsstat udpegede organer.

2. Kontrakter om levering af bestemte mængder til aftalte priser i løbet af et tidsrum, der omfatter et eller flere høstår, og som indgås inden den 1. august i det første høstår, benævnes »forud indgåede kontrakter«. De registreres særskilt.

3. Medlemsstaterne meddeler med regelmæssige mellemrum Kommissionen statistiske oplysninger vedrørende registreringen af disse kontrakter.

4. De oplysninger, der registreres, må kun anvendes til de til gennemførelsen af denne forordning nødvendige formål.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages i overensstemmelse med den i artikel 20 fastsatte fremgangsmåde.

AFSNIT III

Producentsammenslutninger

▼M1

Artikel 7

1. Ved »producentsammenslutning« forstås i denne forordning en sammenslutning bestående udelukkende eller, dersom den nationale lovgivning tillader det, hovedsageligt af humleproducenter, og som er oprettet på producenternes initiativ særlig med henblik på:

▼M12

a) at opnå en koncentration af udbuddet og medvirke til at stabilisere markedet ved at afsætte medlemmernes samlede produktion eller eventuelt ved at tilbagekøbe humlen til en pris, der er højere end den, der er fastsat i artikel 7, stk. 3, litra b);

b) i fællesskab at tilpasse produktionen til markedets behov og forbedre den, navnlig ved omlægning til andre sorter, omstrukturering af beplantningen, afsætningsfremmende foranstaltninger, forskning inden for produktion, markedsføring og integreret beskyttelse;

c) at fremme rationalisering og mekanisering i forbindelse med dyrkning og høst med henblik på at forbedre produktionsrentabiliteten og miljøbeskyttelsen;

d) at beslutte, hvilke humlesorter medlemmerne må producere, og at fastsætte fælles produktionsregler;

e) at forvalte den i artikel 12 fastsatte støtteordning ved at tildele hver producent, der er medlem af sammenslutningen, hans andel af støtten i forhold til de dyrkede arealer, jf. dog stk. 5 i nævnte artikel;

▼M1

og som er blevet anerkendt af en medlemsstat i medfør af stk. 3.

▼M12

1a. Producentsammenslutningerne kan anvende indtil 20 % af støtten til at træffe foranstaltninger til gennemførelse af de i stk. 1, litra a)-d), nævnte mål.

▼M1

2. I denne forordning forstås ved »forening« en forening af enerkendte producentsammenslutninger, der forfølger samme mål som

▼M1

disse sammenslutninger, og som er blevet anerkendt af en medlemsstat i medfør af stk. 3.

3. Medlemsstaterne anerkender efter anmodning de producentsammenslutninger og disses foreninger, der opfylder nedenstående almindelige betingelser:

a) de skal anvende fælles regler for produktion og markedsføring (første afsætningsled);

▼M12

b) Deres vedtægter skal for de tilsluttede medlemmer eller de tilsluttede anerkendte producentsammenslutninger indeholde forpligtelse til:

— at overholde de fælles produktionsregler og beslutningerne om, hvilke sorter der kan produceres

— at sælge deres samlede produktion gennem sammenslutningen eller foreningen.

Denne forpligtelse gælder ikke for produkter, for hvilke producenterne har indgået købekontrakter, inden de tiltrådte sammenslutningen, såfremt den pågældende sammenslutning er blevet underrettet herom og har godkendt dem.

Hvis producentsammenslutningen tillader det, kan de tilsluttede producenter dog på de af sammenslutningen fastlagte betingelser:

— opfylde forpligtelsen til at sælge hele produktionen gennem producentsammenslutningen ved en afsætning, der er baseret på fælles regler, som er fastlagt i sammenslutningens vedtægter, og som sikrer, at denne har ret til at få salgspriserne oplyst, idet disse skal godkendes af sammenslutningen, dog således, at manglende godkendelse forpligter sammenslutningen til at overtage humlen til en højere pris

— gennem en anden af deres egen sammenslutning valgt producentsammenslutning sælge produkter, som på grund af deres karakteristika ikke automatisk indgår i deres egen sammenslutnings handelsaktiviteter;

▼M1

c) de skal godtgøre, at deres økonomiske aktivitet er af tilstrækkeligt omfang;

d) de skal i hele deres virksomhed udelukke enhver forskelsbehandling af Fællesskabets producenter elle producentsammenslutninger, der især beror på nationalitet eller etableringssted;

e) de skal uden forskelsbehandling tilsikre enhver producent, der forpligter sig til at overholde vedtægterne, ret til at blive medlem af sammenslutningen;

f) deres vedtægter skal indeholde bestemmelser, der sikrer, at de medlemmer af en sammenslutning eller en forening, der ønsker at opgive deres medlemsskab, kan gøre det, efter at de har været medlemmer i mindst tre år, og såfremt de senest et år forud for deres udtræden har underrettet sammenslutningen eller foreningen herom.

Disse bestemmelser finder anvendelse med forbehold af nationale love eller andre retsforskrifter, der har til formål i bestemte tilfælde at beskytte en producentsammenslutning, en forening eller deres kreditorer mod eventuelle finansielle følger af et medlems udtræden eller at forhindre et medlems udtræden i løbet af regnskabsåret;

g) de skal have status som juridisk person eller have tilstrækkelig retsevne til efter den nationale lovgivning at have rettigheder og forpligtelser;

h) de skal ifølge deres vedtægter have forpligtelse til at føre særskilt bogholderi for den virksomhed, der danner grundlag for anerkendelsen;

i) de må ikke indtage en dominerende stilling i Fællesskabet.

4. Den medlemsstat, på hvis område producentsammenslutningen eller foreningen har sit vedtægtsmæssige hjemsted, er kompetent med

▼M1

hensyn til anerkendelse af producentsammenslutninger og foreninger af sådanne.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel, især for så vidt angår forvaltningen af den i stk. 1, litra e), anførte støtteordning, samt de i stk. 3, litra a), fastsatte betingelser for markedsføring og de nærmere regler for det i stk. 3, litra f), anførte forhold fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 20.

▼M14

▼M12

▼M14

▼B

AFSNIT IV

Producentstøtte

▼M14

▼M1

Artikel 12

1. Der indføres en støtteordning for humle, som produceres i Fællesskabet.

2. Der kan ydes støtte til producenterne for at sikre dem en rimelig indkomst.

▼M12

3. a) I de områder af Fællesskabet, hvor de anerkendte producentsammenslutninger er i stand til at sikre deres medlemmer en rimelig indkomst og gennemføre en rationel forvaltning af de udbudte mængder, ydes støtten udelukkende til disse producentsammenslutninger.

b) I det særlige tilfælde, at producenten er etableret i en anden medlemsstat end den, hvor den sammenslutning, han er medlem af, er etableret, udbetales hele støtten direkte til denne producent af de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor han er etableret.

c) I de øvrige områder ydes støtten ligeledes til den enkelte producent.

▼M1

4. Rådet vedtager på forslag af Kommissionen, udarbejdet på grundlag af de meddelelser, som medlemsstaterne tilsender den, i god tid og med kvalificeret flertal listen over de i stk. 3, første afsnit, omhandlede områder.

▼M12

5. ►M16 a) Støttebeløbet pr. hektar er det samme for alle sortsgrupper. Det fastsættes for et tidsrum på ni år fra 1996-høsten til 480 EUR pr. hektar. ◄

b) Hvis støtten efter stk. 3, første afsnit, ydes til en anerkendt producentsammenslutning, kan denne vælge, om den hvert år vil udbetale den fulde støtte til sine medlemmer i forhold til deres dyrkede arealer, eller om den kun vil udbetale en del af denne støtte på mindst 80 %, afhængigt af, om der fortsat er behov for sortsomlægning, eller om der eventuelt er andre mål, der skal nås, jf. artikel 7, stk. 1, ►C1 litra a)-d). ◄

c) Hvis støtten ydes til en anerkendt producentsammenslutning, og denne ikke afsætter hele sine medlemmers produktion, skal den hvert år obligatorisk tilbageholde 20 % af producentstøtten til virkeliggørelsen af de i litra b) nævnte mål.

▼M16

d) Tilbageholdelse af støtten er kumulerbar i en periode på højst fire år; ved slutningen af denne periode skal hele den tilbageholdte støtte være udbetalt.

▼M12

e) I de tilfælde, der er omhandlet i stk. 3, litra b), i denne artikel, skal den pågældende producent betale den producentsammenslutning, han er medlem af, et beløb svarende til hans indtægt i henhold til ovenstående litra b) eller c).

▼M14

6. Hvis forholdene på markedet viser, at der er risiko for strukturelle overskud eller for forstyrrelser af strukturen i forsyningen af EF-markedet for humle, kan Rådet på forslag af Kommissionen og efter proceduren i traktatens artikel 37, stk. 2, justere det støttebeløb, som er fastsat i stk. 5:

a) enten ved at begrænse støtten til en del af det dyrkede areal, der er registreret for det pågældende år, og ved om nødvendigt at graduere den

b) eller ved at udelukke de arealer, for hvilke der er tale om første og/eller andet produktionsår, fra støtteordningen.

▼M12

▼M1

8. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 20.

▼M12

▼B

Artikel 13

▼M1

1. Med forbehold af artikel 12, stk. 6, ydes støtten for det registrerede og afhøstede dyrkningsareal.

Medlemsstaterne udpeger de organer, som har beføjelse til at registrere humledyrkningsarealet for hver producent samt har til opgave at føre kontrol med og ajourføre registreringen.

▼B

2. Ved anvendelsen af denne artikel kan medlemsstaterne betragte en anerkendt producentsammenslutning som en producent.

3. Rådet vedtager på forslag af Kommissionen og i overensstemmelse med den i traktatens artikel 43, stk. 2, fastsatte afstemningsmåde de almindelige regler for anvendelsen af denne artikel.

4. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel vedtages i overensstemmelse med den i artikel 20 fastsatte fremgangsmåde.

▼M11

AFSNIT V

Regler for samhandelen med tredjelande

Artikel 14

Medmindre andet er fastsat i denne forordning, anvendes toldsatserne i den fælles toldtarif for de i artikel 1 nævnte produkter.

Artikel 15

1. De almindelige regler for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur og de særlige regler for dens anvendelse gælder ved tariferingen af de produkter, der er omfattet af denne forordning.

▼M11

2. Medmindre andet er bestemt i denne forordning eller vedtaget i henhold til en af dens bestemmelser, er følgende forbudt i samhandelen med tredjelande:

— opkrævning af afgifter med en virkning svarende til told

— anvendelse af kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning.

*Artikel 15*a

1. Bliver Fællesskabets marked for et eller flere af de i artikel 1 nævnte produkter på grund af importen eller eksporten udsat for eller truet af alvorlige forstyrrelser, som kan bringe virkeliggørelsen af de i traktatens artikel 39 nævnte mål i fare, kan der anvendes egnede foranstaltninger i samhandelen med tredjelande, indtil forstyrrelsen eller faren herfor er ophørt.

Rådet, der træffer afgørelse på forslag af Kommissionen efter afstemningsproceduren i traktatens artikel 43, stk. 2, vedtager de generelle gennemførelsesbestemmelser til dette stykke og fastsætter de tilfælde, hvor medlemsstaterne kan træffe retsbevarende foranstaltninger, samt grænserne herfor.

2. Indtræder den i stk. 1 nævnte situation, træffer Kommissionen på begæring af en medlemsstat eller på eget initiativ bestemmelse om de nødvendige foranstaltninger, som meddeles medlemsstaterne og straks bringes i anvendelse. Har Kommissionen fået forelagt en begæring fra en medlemsstat, træffer den afgørelse herom senest tre arbejdsdage efter begæringens modtagelse.

3. Enhver medlemsstat kan inden for en frist på tre arbejdsdage efter meddelelsesdagen indbringe den af Kommissionen trufne foranstaltning for Rådet. Rådet træder straks sammen. Det kan ved kvalificeret flertal ændre eller ophæve den pågældende foranstaltning.

4. Bestemmelserne i denne artikel anvendes under iagttagelse af de forpligtelser, der følger af de aftaler, som er indgået i overensstemmelse med traktatens artikel 228, stk. 2.

▼B

AFSNIT VI

Almindelige bestemmelser

▼M12

Artikel 16

Medmindre andet er bestemt i denne forordning, finder traktatens artikel 92, 93 og 94 anvendelse på produktionen og handelen med de i artikel 1, stk. 1, nævnte produkter.

▼M1

Artikel 16a

Såfremt der opstår risiko for overskud eller forstyrrelse i markedets forsyningsstruktur, kan Rådet på forslag af Kommissionen med kvalificeret flertal træffe passende foranstaltninger med henblik på at forebygge uligevægt på markedet. Disse foranstaltninger kan navnlig være aktioner med hensyn til:

— produktionskapaciteten,

— den udbudte mængde,

— afsætningsbetingelserne.

▼M13

Artikel 17

1. Bestemmelserne om finansiering af den fælles landbrugspolitik finder anvendelse på markedet for de i artikel 1, stk. 1, nævnte produkter fra tidspunktet for anvendelsen af den i denne forordning fastlagte ordning.

▼M14

▼M13

3. Medlemsstaterne udbetaler den i artikel 12 nævnte støtte til producenterne mellem den 16. oktober og den 31. december i det produktionsår, støtteansøgningen er indgivet for.

4. Kommissionen vedtager efter proceduren i artikel 20 bestemmelser for anvendelsen af denne artikel.

▼M12

Artikel 18

Medlemsstaterne og Kommissionen meddeler hinanden de oplysninger, der er nødvendige for gennemførelsen af denne forordning. De nærmere bestemmelser om meddelelse, evaluering og udbredelse af disse oplysninger vedtages efter proceduren i artikel 20.

Kommissionen forpligter sig til på grundlag af disse oplysninger at udarbejde en vurdering af sektoren til Rådet for Den Europæiske Union inden den ►M15 31. december 2003 ◄, idet der sammen med denne vurdering om nødvendigt kan fremsættes forslag.

▼M15

Artikel 20

1. Kommissionen bistås af en »forvaltningskomité for humle« (i det følgende benævnt »komitéen«).

2. Når der henvises til denne artikel, finder artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF anvendelse.

Den i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF omhandlede periode fastsættes til én måned.

3. Komitéen vedtager selv sin forretningsorden.

▼B

Artikel 21

Komiteen kan undersøge ethvert andet spørgsmål, som formanden på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant forelægger den.

Artikel 22

Ved anvendelsen af denne forordning skal der tages hensyn både til de i traktatens artikel 39 og de i artikel 110 nævnte mål.

▼M1

Artikel 23

Skulle overgangsforanstaltninger være nødvendige for at lette overgangen til den ved forordning (EØF) nr. 1170/77 ændrede ordning, særlig såfremt anvendelsen af den nye ordning på det fastsatte tidspunkt vil støde på væsentlige vanskeligheder, vedtages sådanne foranstaltninger efter fremgangsmåden i artikel 20. De finder anvendelse indtil senest 31. december 1980.

Indtil denne dato bemyndiges Det forenede Kongerige til at udbetale produktionsstøtten til producenterne gennem det organ, det udpeger.

▼B

Artikel 24

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artiklerne 11, 12 og 13 anvendes for første gang for så vidt angår høsten 1971.

▼B

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.